

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 306



Svensk utgåva

## Lagstiftning

sextiofjärde årgången

31 augusti 2021

### Innehållsförteckning

#### II *Icke-lagstiftningsakter*

##### INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Meddelande om dagen för ikraftträdandet av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Republiken Indonesien enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade Kungarikets utträde ur Europeiska unionen** ..... 1

##### BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2021/1345 av den 28 juni 2021 om bemyndigande att inleda förhandlingar med Argentina, Australien, Costa Rica, Förenta staterna, Indien, Israel, Japan, Kanada, Nya Zeeland, Sydkorea och Tunisien i syfte att ingå avtal om handel med ekologiska produkter** ..... 2

##### REKOMMENDATIONER

- ★ **Rådets rekommendation (EU) 2021/1346 av den 30 augusti 2021 om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner** ..... 4

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.



## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## INTERNATIONELLA AVTAL

**Meddelande om dagen för ikraftträdandet av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Republiken Indonesien enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade Kungarikets utträde ur Europeiska unionen**

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Republiken Indonesien enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade Kungarikets utträde ur Europeiska unionen <sup>(1)</sup>, som undertecknades i Bryssel den 11 maj 2021, trädde i kraft den 20 augusti 2021.

---

<sup>(1)</sup> EUTL 260, 21.7.2021, s. 3.

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT (EU) 2021/1345

av den 28 juni 2021

### om bemyndigande att inleda förhandlingar med Argentina, Australien, Costa Rica, Förenta staterna, Indien, Israel, Japan, Kanada, Nya Zeeland, Sydkorea och Tunisien i syfte att ingå avtal om handel med ekologiska produkter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.3 och 218.4,

med beaktande av Europeiska kommissionens rekommendation,

av följande skäl:

- (1) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/848 <sup>(1)</sup> fastställs möjligheten att bevilja tillträde till unionens marknad för ekologiska produkter från tredjeländer som inom ramen för ett handelsavtal har erkänts ha ett produktionssystem som uppfyller samma mål och principer genom tillämpning av regler som säkerställer samma överensstämmelsenivå som unionens regler.
- (2) I enlighet med förordning (EU) 2018/848 kommer erkännandet av tredjeländers likvärdighet på grundval av rådets förordning (EG) nr 834/2007 <sup>(2)</sup> att löpa ut den 31 december 2026. Förhandlingar bör därför inledas i syfte att ingå avtal om handel med ekologiska produkter med vissa av de berörda tredjeländerna.
- (3) I enlighet med förordning (EG) nr 834/2007 upprättade kommissionen en förteckning över erkända tredjeländer i bilaga III till kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 <sup>(3)</sup>.
- (4) Handeln med ekologiska produkter mellan unionen och Schweiz omfattas av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter <sup>(4)</sup> (nedan kallat *avtalet med Schweiz*). Schweiz infördes i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 av öppenhets skull. I avtalet med Schweiz fastställs en mekanism för att uppdatera avtalet om den ena partens lagar och andra författningar ändras. Det är därför inte nödvändigt att inleda förhandlingar med Schweiz.
- (5) Chile är erkänt som ett likvärdigt tredjeland genom avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Chile om handel med ekologiska produkter <sup>(5)</sup> (nedan kallat *avtalet med Chile*). Chile infördes i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 av tydlighets skull. Enligt avtalet med Chile är det möjligt att anpassa erkännandet om den ena partens lagar och andra författningar ändras. Det är därför inte nödvändigt att inleda förhandlingar med Chile.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/848 av den 30 maj 2018 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 834/2007 (EUT L 150, 14.6.2018, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91 (EUT L 189, 20.7.2007, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 av den 8 december 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer (EUT L 334, 12.12.2008, s. 25).

<sup>(4)</sup> EGT L 114, 30.4.2002, s. 132.

<sup>(5)</sup> EUT L 331, 14.12.2017, s. 4.

- (6) I avtalet om handel och samarbete mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, å andra sidan <sup>(6)</sup>, fastställs det ömsesidiga erkännandet av nuvarande lagar och andra författningar om ekologiska produkter som likvärdiga samt erkännandet av båda avtalspartnernas kontrollsystem. I bilaga 14 till det avtalet, om ekologiska produkter, fastställs att varje part, eftersom förordning (EU) 2018/848 ska tillämpas från och med den 1 januari 2022, ska ompröva erkännandet av likvärdighet senast den 31 december 2023. Det är därför inte nödvändigt att inleda förhandlingar med Förenade kungariket.
- (7) Förhandlingar bör därför inledas med Argentina, Australien, Costa Rica, Förenta staterna, Indien, Israel, Japan, Kanada, Nya Zeeland, Sydkorea och Tunisien i syfte att ingå avtal om handel med ekologiska produkter.
- (8) För att unionen ska kunna upprätthålla ömsesidiga förbindelser med tredjeländer för handel med ekologiska produkter bör förhandlingsdirektiv fastställas för avtal som tillåter unionen och det berörda tredjelandet att erkänna varandras standarder för ekologisk produktion och kontrollsystem som likvärdiga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

1. Kommissionen bemyndigas härmed att inleda förhandlingar med Argentina, Australien, Costa Rica, Förenta staterna, Indien, Israel, Japan, Kanada, Nya Zeeland, Sydkorea och Tunisien i syfte att ingå avtal om handel med ekologiska produkter.
2. Förhandlingarna ska föras på grundval av rådets förhandlingsdirektiv, vilka återges i addendumet till detta beslut.

#### *Artikel 2*

Förhandlingarna ska föras i samråd med särskilda jordbrukskommittén.

#### *Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till kommissionen.

Utfärdat i Luxemburg den 28 juni 2021.

*På rådets vägnar*  
M. do C. ANTUNES  
*Ordförande*

---

<sup>(6)</sup> EUT L 149, 30.4.2021, s. 10.

# REKOMMENDATIONER

## RÅDETS REKOMMENDATION (EU) 2021/1346

av den 30 augusti 2021

### om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 77.2 b och e samt 292 första och andra meningen, och

av följande skäl:

1. Den 30 juni 2020 antog rådet en rekommendation om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner <sup>(1)</sup> (rådets rekommendation).
2. Därefter har rådet antagit rekommendationerna (EU) 2020/1052 <sup>(2)</sup>, (EU) 2020/1144 <sup>(3)</sup>, (EU) 2020/1186 <sup>(4)</sup>, (EU) 2020/1551 <sup>(5)</sup>, (EU) 2020/2169 <sup>(6)</sup>, (EU) 2021/89 <sup>(7)</sup>, (EU) 2021/132 <sup>(8)</sup>, (EU) 2021/767 <sup>(9)</sup>, (EU) 2021/892 <sup>(10)</sup>, (EU) 2021/992 <sup>(11)</sup>, (EU) 2021/1085 <sup>(12)</sup> och (EU) 2021/1170 <sup>(13)</sup> om ändring av rådets rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner.
3. Den 20 maj 2021 antog rådet rekommendation (EU) 2021/816 om ändring av rekommendation (EU) 2020/912 om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner <sup>(14)</sup> för att uppdatera de kriterier som används för att bedöma om icke nödvändiga resor från tredjeländer är säkra och bör tillåtas.
4. I rådets rekommendation föreskrivs att medlemsstaterna gradvis ska häva de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU från och med den 1 juli 2020 på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de länder som anges i bilaga I till rådets rekommendation. Förteckningen över tredjeländer i bilaga I bör ses över varannan vecka och allt efter omständigheterna uppdateras av rådet efter nära samråd med kommissionen och berörda EU-byråer och EU-organ till följd av en samlad bedömning på grundval av den metod, de kriterier och de uppgifter som avses i rådets rekommendation.
5. Därefter har diskussioner förts inom rådet, i nära samråd med kommissionen och berörda EU-byråer och EU-organ, om översynen av den förteckning över tredjeländer som anges i bilaga I till rådets rekommendation och med tillämpning av de kriterier och metoder som fastställs i rådets rekommendation, i dess ändrade lydelse enligt rekommendation (EU) 2021/816. Som en följd av dessa diskussioner bör förteckningen över tredjeländer i bilaga I ändras. I synnerhet bör Israel, Kosovo, Libanon, Montenegro, Republiken Nordmakedonien och Amerikas förenta stater strykas från förteckningen.

<sup>(1)</sup> EUT L 208 I, 1.7.2020, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 230, 17.7.2020, s. 26.

<sup>(3)</sup> EUT L 248, 31.7.2020, s. 26.

<sup>(4)</sup> EUT L 261, 11.8.2020, s. 83.

<sup>(5)</sup> EUT L 354, 26.10.2020, s. 19.

<sup>(6)</sup> EUT L 431, 21.12.2020, s. 75.

<sup>(7)</sup> EUT L 33, 29.1.2021, s. 1.

<sup>(8)</sup> EUT L 41, 4.2.2021, s. 1.

<sup>(9)</sup> EUT L 165I, 11.5.2021, s. 66.

<sup>(10)</sup> EUT L 198, 4.6.2021, s. 1.

<sup>(11)</sup> EUT L 221, 21.6.2021, s. 12.

<sup>(12)</sup> EUT L 235, 2.7.2021, s. 27.

<sup>(13)</sup> EUT L 255, 16.7.2021, s. 3.

<sup>(14)</sup> EUT L 182, 21.5.2021, s. 1.

6. Gränskontroll är inte bara av intresse för den medlemsstat vid vars yttre gränser den utförs, utan för samtliga medlemsstater som har avskaffat inre gränskontroll. Medlemsstaterna bör därför säkerställa att de åtgärder som vidtas vid de yttre gränserna är samordnade i syfte att säkerställa att Schengenområdet fungerar väl. Från och med den 30 augusti 2021 bör medlemsstaterna därför fortsätta att häva de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de tredjeländer, särskilda administrativa regioner och *andra enheter och territoriella myndigheter* som anges i bilaga I till rådets rekommendation, i dess ändrade lydelse enligt denna rekommendation.
7. I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av denna rekommendation, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom denna rekommendation är en utveckling av Schengenregelverket ska Danmark, i enlighet med artikel 4 i det protokollet, inom sex månader efter det att rådet har beslutat om denna rekommendation, besluta huruvida landet ska genomföra den.
8. Denna rekommendation utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG <sup>(15)</sup>. Irland deltar därför inte i antagandet av denna rekommendation, som inte är bindande för eller tillämplig på Irland.
9. När det gäller Island och Norge utgör denna rekommendation, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i rådets beslut 1999/437/EG <sup>(16)</sup>.
10. När det gäller Schweiz utgör denna rekommendation, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i beslut 1999/437/EG <sup>(17)</sup> jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG <sup>(18)</sup>.
11. När det gäller Liechtenstein utgör denna rekommendation, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 A i beslut 1999/437/EG <sup>(19)</sup> jämförd med artikel 3 i beslut 2011/350/EU <sup>(20)</sup>.

<sup>(15)</sup> Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>(16)</sup> EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>(17)</sup> EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(18)</sup> Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(19)</sup> EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(20)</sup> Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUT L 160, 18.6.2011, s. 19).

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

Rådets rekommendation (EU) 2020/912, i dess ändrade lydelse enligt rekommendationerna (EU) 2020/1052, (EU) 2020/1144, (EU) 2020/1186, (EU) 2020/1551, (EU) 2020/2169, (EU) 2021/89, (EU) 2021/132, (EU) 2021/767, (EU) 2021/816, (EU) 2021/892, (EU) 2021/992, (EU) 2021/1085 och (EU) 2021/1170, om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner, ska ändras på följande sätt:

1. Första stycket i punkt 1 i rådets rekommendation ska ersättas med följande:

"1. Från och med den 30 augusti 2021 bör medlemsstaterna gradvis avskaffa de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de tredjeländer som anges i bilaga I."

2. Bilaga I till rekommendationen ska ersättas med följande:

"BILAGA I

Tredjeländer, särskilda administrativa regioner samt andra enheter och territoriella myndigheter vars invånare inte bör påverkas av tillfälliga restriktioner vid de yttre gränserna för icke nödvändiga resor till EU:

I. STATER

1. ALBANIEN
2. ARMENIEN
3. AUSTRALIEN
4. AZERBAJDZJAN
5. BOSNIEN OCH HERCEGOVINA
6. BRUNEI DARUSSALAM
7. KANADA
8. JAPAN
9. JORDANIEN
10. NYA ZEELAND
11. QATAR
12. REPUBLIKEN MOLDAVIEN
13. SAUDIARABIEN
14. SERBIEN
15. SINGAPORE
16. SYDKOREA
17. UKRAINA
18. KINA (\*)



## II. FOLKREPUBLIKEN KINAS SÄRSKILDA ADMINISTRATIVA REGIONER

Hongkong SAR

Macao SAR

## III. ENHETER OCH TERRITORIELLA MYNDIGHETER SOM INTE ERKÄNNES SOM STATER AV MINST EN MEDLEMSSTAT

Taiwan

---

(\*) Med förbehåll för bekräftelse om ömsesidighet.”

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2021.

*På rådets vägnar*  
G. DOVŽAN  
*Ordförande*

---



ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens  
publikationsbyrå  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

SV